

Important Notes: Please read before installing.

- 1. NOTICE Use only with permanently installed fixtures with dimmable screw-in compact fluorescent, dimmable screw-in LED, halogen, or incandescent lamps. To avoid overheating and possible damage to other equipment, do not use to control receptacles, motor-driven appliances, or transformer-supplied appliances.

Notas importantes: Por favor lea antes de realizar la instalación.

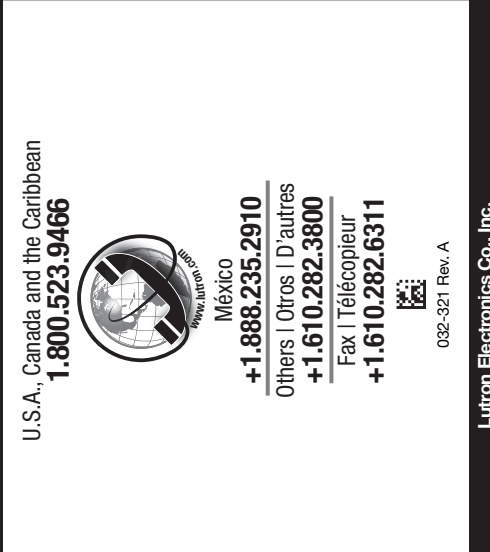
- 1. AVISO Utilizar únicamente con luminarias de instalación fija y con los siguientes focos roscados y atenuables: lámpara fluorescente compacta, LED y halógenos o incandescentes. Para evitar recalentamientos y posibles daños a otros equipos, no lo utilice para controlar receptáculos ni electrodomésticos a motor o con transformador.

Remarques importantes: Veuillez lire les directives avant l'installation.

- 1. AVIS Utilisez seulement avec des appareils d'éclairage installés en permanence avec des ampoules à incandescence ou halogènes ou à DEL à intensité réglable, vissées, compactes, fluorescentes ou à DEL à intensité réglable, vissées, compactes, fluorescentes. Pour éviter la surchauffe et ne pas endommager d'autres appareils, ne pas utiliser pour contrôler une prise de courant murale ou un appareil motorisé ou alimenté par transformateur.



For more information / Para más información / Pour plus d'information



www.lutron.com

IMPORTANT / IMPORTANTE / IMPORTANT
When using CFLs or LEDs with this dimmer, only bulbs marked or rated as DIMMABLE can be used.
For a complete list of approved DIMMABLE CFLs and LEDs please call 1.800.523.9466 or visit www.lutron.com/dimcflled.

See written Instructions at right / Ver instrucciones detalladas a la derecha / Voir les directions écrites à la droite

1 WARNING! Shock Hazard. May result in serious injury or death. Turn off power at circuit breaker before installing the unit.
ADVERTENCIA! Peligro de choque eléctrico. Podría resultar en lesiones graves o la muerte. Desconecte la alimentación en el disyuntor antes de instalar la unidad.

2 Installation diagram showing the dimmer being inserted into the wallbox.

3 Single Pole / Unipolar / Unipolaire
Diagram showing a single switch controlling one light. Labels include: Same Color Screws, Tornillos del mismo color, Vis de Mêmes Couleurs.

3-way / 3-vías / 3-voies
Diagram showing a 3-way switch controlling one light. Labels include: Live / Vivo, 120 V~60 Hz, Dimmer / Atenuador / Gradateur.

3-way / 3-vías / 3-voies
Diagram showing two switches controlling one light. Labels include: Different Color Screw, Tornillo de color diferente, Vis de couleurs différentes.

4 Installation diagram showing terminal connections for screw and push-in terminals.

5 Single Pole / Unipolar / Unipolaire
Diagram showing a 3-way switch wiring configuration. Labels include: Red / Rojo, Black / Negro, Green / Verde.

3-way / 3-vías / 3-voies
Diagram showing a 3-way switch wiring configuration with a tag on the dimmer wire.

6 Installation diagram showing the dimmer being secured to the wallbox.

7 Wire combination diagram for 2-wire and continuous wire applications.

Installation English
Diva Dimmer
120 V~60 Hz
INC/ HAL 600 W Incandescent / Halogen
OR
150 W Compact Fluorescent (CFL) / LED

Please reference corresponding Illustrations at left
1 WARNING Shock Hazard. May result in serious injury or death. Turn off power at circuit breaker (or remove fuse) before installing the unit.
2 Remove wallplate and switch mounting screws. Leaving all wires attached, carefully remove switch from wall.

5A: Replacing a single pole switch
Switch will be replaced with a Dimmer.
Connect the green dimmer ground wire to the bare copper or green ground wire in the wallbox. (See note 4, Important notes)
Connect the black dimmer wire to one of the wires removed from the switch. If you had taped together two wires (see step 4), connect both wires to the black dimmer wire and remove the tape.

5B: Replacing a 3-way switch
When installing a Dimmer in a Multi Location situation, lights can be dimmed from 1 location and switched on/off from all other locations.
See Diagram Connect the green ground wire on Dimmer to bare copper or green wire in the wallbox. (See note 4, Important notes)
Connect tagged wire removed from the switch to the black wire on the Dimmer.

6 Form wires carefully into wallbox and mount Dimmer, but do not install faceplate yet.
7 Turn Power ON at circuit breaker (or replace fuse).
IMPORTANT See reverse for more information on how to adjust this dimmer to your particular bulbs.

Atenuador Diva
120 V~60 Hz
INC/ HAL 600 W Incandescente / halógeno
OR
150 W Foco lámpara fluorescente compacta / LED de 150 W

Por favor consulte los ejemplos ilustrados a la izquierda
1 ADVERTENCIA Peligro de choque eléctrico. Podría resultar en lesiones graves o la muerte. Desconecte la alimentación en el disyuntor (o retire el fusible) antes de instalar la unidad.
2 Retire los tornillos de montaje de la tapa y del interruptor. Retire cuidadosamente el interruptor de la pared sin desconectar ningún cable.

5A: Reemplazo de un interruptor unipolar
El interruptor será reemplazado por un atenuador.
Conecte el cable de tierra de color verde del atenuador al cable de cobre sin aislamiento o al cable de tierra verde de la caja de empotrar (Consulte la nota 4 de la sección de Notas importantes).
Conecte el cable negro del atenuador a uno de los cables extraídos del interruptor. Si ha unido dos cables con cinta (consulte el paso 4), conecte ambos cables al cable negro del atenuador y retire la cinta.

5B: Reemplazo de un interruptor de 3 vías
Cuando se instala un atenuador en un entorno de control desde ubicaciones múltiples, las luces pueden atenuarse desde 1 ubicación y encenderse o apagarse desde las demás.
Conecte el cable verde de tierra al cable de cobre sin aislamiento o al cable verde de la caja de empotrar. (Consulte la nota 4 de la sección de Notas importantes)
Conecte el cable rotulado extraído del interruptor al cable negro del atenuador.

6 Inserte los cables cuidadosamente en la caja de empotrar y monte el atenuador sin instalar la tapa todavía.
7 Conecte la alimentación en el cortacircuitos (o reemplace el fusible).
IMPORTANT Al verso encontrará más información sobre cómo este atenuador puede adaptarse a sus focos

Gradateur Diva
120 V~60 Hz
INC/ HAL 600 W incandescence ou halogène
OR
150 W ampoule fluorescente compacte (AFC) ou à DEL

Veillez vous référer à l'illustration correspondante à gauche
1 AVERTISSEMENT Danger d'électrocution. Peut causer le décès de la personne ou de graves lésions. Couper le courant au disjoncteur (ou retirer le fusible) avant de procéder à l'installation.
2 Retirez les vis de montage de la plaque murale et de l'interrupteur. Laissez tous les fils raccordés et retirez délicatement l'interrupteur du boîtier mural.

5A: Remplacement d'un interrupteur unipolaire
L'interrupteur sera remplacé par un gradateur.
Connectez le fil de mise à la terre vert du gradateur au fil de terre en cuivre nu ou vert du boîtier mural. (Voir la remarque 4 des Remarques importantes).
Connectez le fil noir du gradateur à l'un des fils débranchés de l'interrupteur. Si vous avez enrubanné deux fils ensemble (étape 4), connectez-les au fil noir du gradateur et enlevez le ruban.

5B: Remplacement d'un interrupteur à 3 voies
Si un gradateur est installé dans un système commandé à partir de plusieurs emplacements, l'intensité d'éclairage pourra être contrôlée à partir d'un (1) emplacement et les lumières pourront être allumées et éteintes à partir de tous les autres emplacements.
Connectez le fil de mise à la terre vert du gradateur au fil en cuivre nu ou vert dans le boîtier mural. (Voir la remarque 4 des Remarques importantes).
Connectez le fil étiqueté, retiré de l'interrupteur au fil noir du Gradateur.

6 Positionnez soigneusement les fils dans le boîtier mural et montez le gradateur, mais sans installer la plaque de façade pour le moment.
7 Rétablissez le courant au disjoncteur (ou remettez le fusible et refermez le sectionneur).
IMPORTANT Pour plus d'information sur la façon de régler ce gradateur pour vos ampoules particulières, voir au verso.

Wiring Reference | Referencia de cableado | Référence de câblage

DO NOT use stranded or twisted wire. No utilizar cable trenzado ni retorcido. Ne pas employer de fil toronné ou torsadé.
Tape Before Disconnecting
Unir con cinta antes de desconectar
Appliquer un ruban avant la déconnexion

IMPORTANT / IMPORTANTE / IMPORTANT
Wire connectors provided are for Copper wire only. For aluminum wire consult an electrician.
Los conectores suministrados son para uso con conductores de cobre solamente. Para conductores de aluminio consulte a un electricista.

Dimming Range Adjustment

IMPORTANT NOTES ABOUT YOUR DIMMER

When using CFLs or LEDs with this dimmer, ONLY bulbs marked or rated as DIMMABLE can be used.

For a complete list of approved DIMMABLE CFLs and LEDs please call 1.800.523.9466 or visit www.lutron.com/dimcflled.

- This dimmer has been factory set to dim a broad range of dimmable CFLs.
- Some dimmable CFLs have the ability to dim lower than the dimmer's default setting.
- Most dimmable LEDs and all incandescent/halogen bulbs have the ability to dim lower than the dimmer's default setting.

If you are satisfied with the light output and dimming range of your particular bulbs, install faceplate and save these instructions for future reference.

Optional: If you wish to verify and set your bulb's best dimming range, please go to the **Dimming Range Adjustment** section below.

Notes about CFL or LED bulb performance:

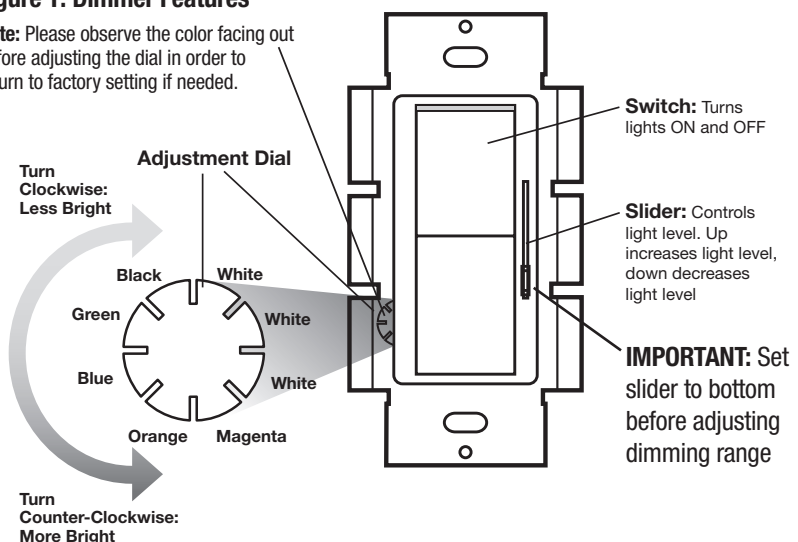
- Most dimmable CFLs and LEDs will not achieve as low a light level as incandescent or halogen sources.
- The dimming range of dimmable CFLs and LEDs can vary from bulb to bulb and from manufacturer to manufacturer.
- Setting the adjustment dial so that no light output is visible or output is unstable (excessive flickering or flashing) may damage or degrade the bulb.

Dimming Range Adjustment

- Turn dimmer on and **move slider down to the bottom**.
- Turn adjustment dial **up** (clockwise) until lowest light level is achieved and light output is stable for all bulbs. See **Figure 1** (below).
Note: If dial stops, do not continue to turn.
- Turn dimmer off, then back on to verify bulbs turn on.
- If all bulbs do not turn on, turn adjustment dial **down** (counter-clockwise) slightly and repeat step 3.
- Once all bulbs are dimming properly, install faceplate.

Figure 1: Dimmer Features

Note: Please observe the color facing out before adjusting the dial in order to return to factory setting if needed.



Troubleshooting

Symptom:

- Bulbs turn off while being dimmed.
- Bulbs turn on at high light level but do not turn on at a low light level.
- Bulbs flicker or flash when dimmed to a low light level.

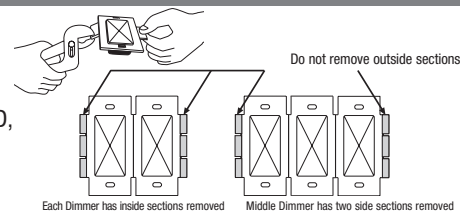
Solution:

- Follow the steps below:

 - Remove faceplate and locate adjustment dial.
 - Turn adjustment dial down (counter-clockwise) slowly until symptom is no longer present.
 - Install faceplate once all bulbs are dimming properly.

Multigang and Mixed-Bulb-Type Installation and Maximum Allowable Wattage

When installing more than one Dimmer in the same wallbox, it may be necessary to remove all inner side sections prior to wiring (see diagram).



Mixing bulb types (*using a combination of CFL/LED, and Incandescent/Halogen bulbs) and removal of Dimmer side sections may reduce maximum wattage as shown in the chart below.

***EXAMPLE:** If one set of side sections is removed and you have two 24 W CFL bulbs installed (Total CFL Wattage = 48 W), you may add up to 300 W of incandescent or halogen lighting.

Total CFL/LED Wattage Installed (Watts per bulb x # of bulbs)	Maximum Allowable Incandescent/Halogen Wattage*		
	No sides removed	1 side removed	2 sides removed
0 W	+ 600 W	500 W	400 W
1 W - 25 W	+ 500 W	400 W	300 W
26 W - 50 W	+ 400 W	300 W	200 W
51 W - 75 W	+ 300 W	200 W	100 W
76 W - 100 W	+ 200 W	100 W	50 W
101 W - 125 W	+ 100 W	50 W	0 W
126 W - 150 W	+ 0 W	0 W	0 W

For assistance, please call Lutron Technical Assistance 1.800.523.9466, or visit www.lutron.com/dimcflled

Ajuste del rango de atenuación

NOTAS IMPORTANTES ACERCA DE SU ATENUADOR

Cuando emplee focos lámpara fluorescente compacta o LED con este atenuador, SÓLO podrá utilizarlos si están marcados o clasificados como ATENUABLES.

- Para obtener una lista completa de focos ATENUABLES lámpara fluorescente compacta y LED aprobados, llame al 1.888.235.2910 o visite www.lutron.com/dimcflled.
- Este atenuador ha sido ajustado en fábrica para atenuar una amplia gama de focos lámpara fluorescente compacta.
 - Algunos focos lámpara fluorescente compacta atenuables pueden atenuarse hasta un nivel inferior a las preferencias por defecto del atenuador.
 - La mayor parte de los focos LED y todos los focos halógenos / incandescentes atenuables pueden atenuarse hasta un nivel inferior a las preferencias por defecto del atenuador.

Si está conforme con el nivel de luz y el rango de atenuación de los focos que está usando, instale la tapa y conserve estas instrucciones para consulta futura.

Opcional: Si desea verificar y ajustar el rango óptimo de atenuación de su foco, consulte la sección **Ajuste del rango de atenuación** más adelante.

Notas sobre el rendimiento de los focos lámpara fluorescente compacta o LED:

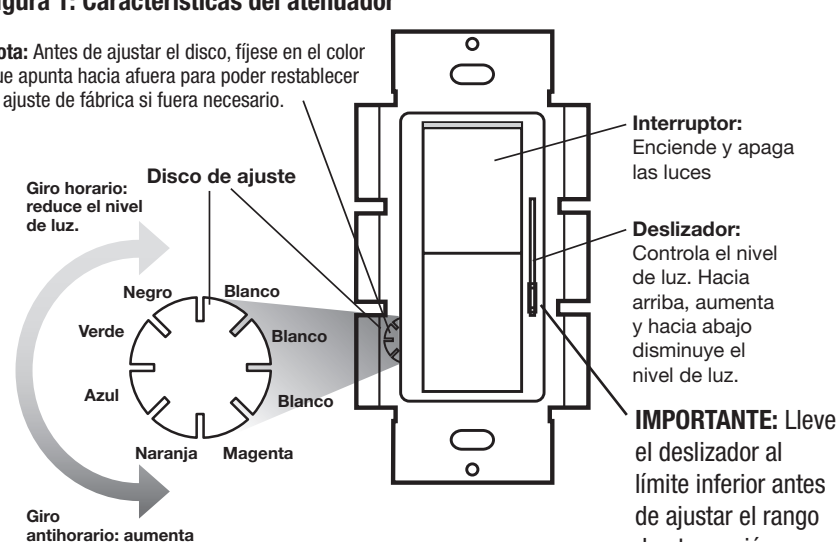
- La mayoría de los focos lámpara fluorescente compacta y LED atenuables no alcanzarán un nivel de luz tan bajo como los focos halógenos o incandescentes.
- El rango de atenuación de los focos lámpara fluorescente compacta y LED atenuables puede variar de un foco a otro y según el fabricante.
- Si se ajusta el disco de ajuste de forma que no se note ninguna luz o si se obtiene un nivel inestable (parpadeos o destellos excesivos) podría dañarse o degradarse el foco.

Ajuste del rango de atenuación

- Encienda el atenuador y **mueva el deslizador al límite inferior**.
- Gire el disco de ajuste hacia **arriba** (en sentido horario) hasta alcanzar el nivel de luz más bajo y que la salida de luz sea estable para todos los focos. Consulte la **Figura 1** (a continuación).
Nota: Si el disco se detiene, deje de girarlo.
- Apague el atenuador y vuelva a encenderlo para verificar que los focos se enciendan.
- Si no se encienden todos los focos, gire el disco de ajuste ligeramente hacia **abajo** (en sentido antihorario) y repita el paso 3.
- Cuando los focos se atenúen correctamente, instale la tapa.

Figura 1: Características del atenuador

Nota: Antes de ajustar el disco, fíjese en el color que apunta hacia afuera para poder restablecer el ajuste de fábrica si fuera necesario.



Solución de problemas

Síntomas:

- Los focos se apagan cuando se les atenúa.
- Los focos se encienden con ajuste de luz alta pero no se encienden con ajuste de luz baja.
- Los focos parpadean o destellan cuando se atenúan a un nivel bajo.

Solución:

- Siga los pasos siguientes:

 - Retire la tapa y busque el disco de ajuste.
 - Gire el disco de ajuste lentamente hacia abajo (en sentido antihorario) hasta que ya no se advierta el síntoma.
 - Cuando todos los focos se atenúen correctamente, instale la tapa.

Potencia máxima permitida en instalaciones con múltiples dispositivos y con focos combinados

Cuando se instala más de un atenuador en la misma caja de empotrar, puede ser necesario retirar todas las secciones laterales internas antes de cablear (ver el diagrama).

La combinación de tipos de focos diferentes (*uso combinado de focos lámpara fluorescente compacta/LED e incandescentes/halógenos) y la extracción de secciones laterales del atenuador pueden requerir una reducción de la potencia máxima, como se muestra a continuación.

***EJEMPLO:** Si se retira un conjunto de secciones laterales y se tienen dos focos lámpara fluorescente compacta de 24 W instalados (potencia CFL total = 48 W), se podrán agregar hasta 300 W de iluminación halógena o incandescente.

Potencia total instalada de focos lámpara fluorescente compacta/LED (Watts por foco x No de focos)	Potencia máxima permitida para focos halógenos/incandescentes*		
	Con laterales completos	1 lateral extraído	2 laterales extraídos
0 W	+ 600 W	500 W	400 W
1 W - 25 W	+ 500 W	400 W	300 W
26 W - 50 W	+ 400 W	300 W	200 W
51 W - 75 W	+ 300 W	200 W	100 W
76 W - 100 W	+ 200 W	100 W	50 W
101 W - 125 W	+ 100 W	50 W	0 W
126 W - 150 W	+ 0 W	0 W	0 W

Para solicitar asistencia, comuníquese con el Soporte Técnico de Lutron al 1.888.235.2910, o visite www.lutron.com/dimcflled

Réglage de la plage de variation d'intensité

REMARQUES IMPORTANTES À PROPOS DU GRADATEUR

Pour l'utilisation d'ampoules AFC ou à DEL avec ce gradateur, SEULES les ampoules conçues pour gradateur marquées « DIMMABLE » peuvent être utilisées.

- Pour obtenir la liste complète des ampoules AFC et à DEL approuvées et estampillées « DIMMABLE », composez le numéro 1.800.523.9466 ou visitez le site www.lutron.com/dimcflled
- Ce gradateur a été réglé en usine pour contrôler l'intensité d'éclairage d'une gamme étendue d'ampoules AFC à intensité réglable.
 - Certaines ampoules AFC à intensité réglable peuvent se régler à une intensité plus faible que celle permise par le réglage par défaut du gradateur.
 - La plupart des ampoules à DEL à intensité réglable et toutes les ampoules incandescentes et halogènes sont conçues pour se régler à une intensité plus faible que celle permise par le réglage par défaut du gradateur.

Si vous êtes satisfait de la luminosité et de la plage de réglage des ampoules utilisées, installez la plaque de façade pour conclure l'installation. Gardez la présente feuille d'instruction pour référence ultérieure.

Optionnellement : Si vous désirez vérifier et régler la plage de variation la plus étendue possible pour les ampoules utilisées, veuillez vous référer au paragraphe intitulé **Réglage de la plage de variation d'intensité** ci-dessous.

Remarques à propos de la performance des ampoules AFC ou à DEL :

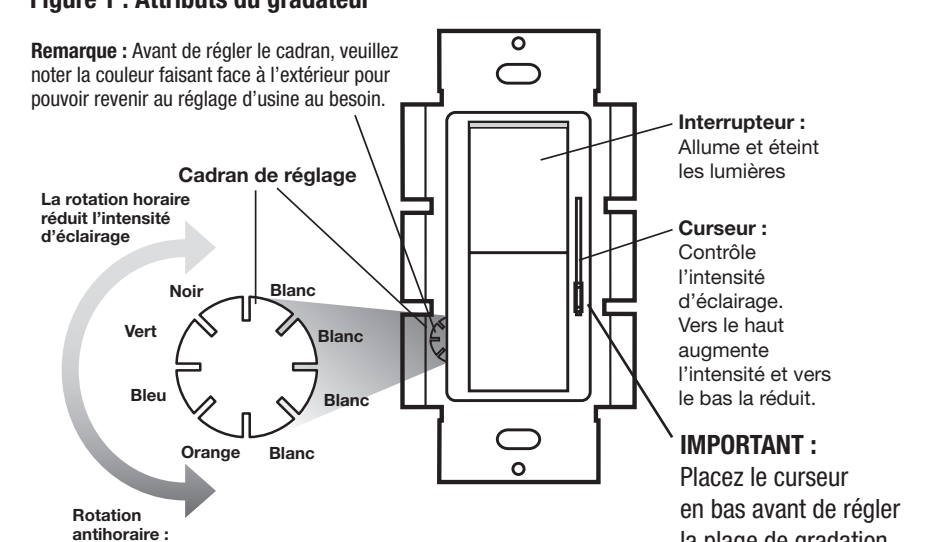
- Presque toutes les ampoules AFC ou à DEL à intensité réglable ne pourront pas atteindre un niveau d'éclairage aussi bas que les ampoules incandescentes ou halogènes.
- La plage de gradation des ampoules AFC ou à DEL à intensité réglable peut varier d'une ampoule à une autre et d'un fabricant à l'autre.
- Le réglage du cadran au point d'extinction ou d'instabilité d'éclairage (scintillement ou clignotement excessif) peut endommager ou réduire la vie utile de l'ampoule.

Réglage de la plage de variation d'intensité

- Mettez le gradateur sous tension et **poussez le curseur jusqu'en bas**.
- Tournez le cadran de réglage en sens **horaire** jusqu'à atteindre l'intensité d'éclairage minimale sans scintillement pour toutes les ampoules. Voir **Figure 1** ci-dessous.
Remarque : ne pas forcer le cadran s'il s'arrête de tourner.
- Mettez le gradateur hors tension puis sous tension pour vous assurer que les ampoules s'allument.
- Si les ampoules ne s'allument pas toutes, tournez légèrement le cadran de réglage en sens **antihoraire** et répétez l'étape 3.
- Une fois l'intensité de toutes les ampoules réduite adéquatement, installez la plaque de façade.

Figure 1 : Attributs du gradateur

Remarque : Avant de régler le cadran, veuillez noter la couleur faisant face à l'extérieur pour pouvoir revenir au réglage d'usine au besoin.



Dépannage

Symptôme :

- Les ampoules s'éteignent lors de la réduction d'intensité.
- Les ampoules s'allument à intensité élevée mais ne s'allument pas à faible intensité.
- Les ampoules scintillent ou clignotent lorsque leur intensité est réduite à un faible niveau.

Solution :

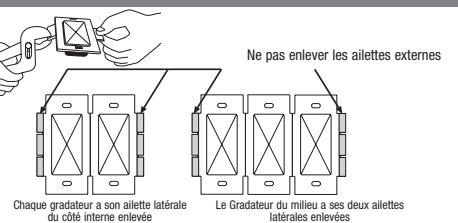
- Suivre la procédure ci-dessous :

 - Retirez la plaque de façade et localisez le cadran de réglage.
 - Tournez lentement le cadran de réglage en sens antihoraire jusqu'à ce que le symptôme disparaisse.
 - Une fois que la gradation de toutes es ampoules est satisfaisante, remettez la plaque de façade en place.

Jumelage multiple et utilisation simultanée de différents types d'ampoules sur le gradateur-Type, installation et puissance maximale admissible

Si vous installez plus d'un gradateur dans le même boîtier, il se peut qu'il soit nécessaire d'enlever toutes les ailettes latérales internes des contrôles dans le boîtier avant de faire le câblage (voir schéma).

L'utilisation d'ampoules de différents types (*une combinaison d'ampoules incandescentes ou halogènes et d'ampoules AFC ou à DEL) et le retrait des ailettes latérales des gradateurs peut réduire la puissance maximale selon les indications du tableau ci-dessous.



***EXEMPLE :** Si un jeu d'ailettes latérales est retiré et que deux ampoules AFC de 24 W chacune sont utilisées (puissance AFC totale = 48 W), vous pouvez ajouter un maximum de 300 W d'ampoules à incandescence ou halogènes.

Puissance AFC ou à DEL totale installée (Watts par ampoule x nbre. d'ampoules)	Puissance maximale incandescente ou halogène autorisée*		
	Aucun côté enlevé	1 côté enlevé	2 côtés enlevés
0 W	+ 600 W	500 W	400 W
1 W à 25 W	+ 500 W	400 W	300 W
26 W à 50 W	+ 400 W	300 W	200 W
51 W à 75 W	+ 300 W	200 W	100 W
76 W à 100 W	+ 200 W	100 W	50 W
101 W à 125 W	+ 100 W	50 W	0 W
126 W à 150 W	+ 0 W	0 W	0 W

Pour assistance, veuillez appeler le service d'assistance technique Lutron au 1.800.523.9466 ou visitez le site www.lutron.com/dimcflled